

AHMA – EXPOSIÇÕES DOCUMENTAIS

ARQUIVO HISTÓRICO MUNICIPAL DE ALMADA

19.ª EXPOSIÇÃO DOCUMENTAL:

«A Peregrinação»: Exposição Bibliográfica de Edições Antigas e Modernas»

CASA PARGANA
Rua Visconde Almeida
Garrett, 12 – Almada

•••

10 de Maio
a
15 de Setembro 2010
2.ª a 6.ª feira:
das 10.00h às 12.30h
e
das 14.00h às 17.00h

•••

Visitas guiadas
e palestras por
marcação
(Tel.: 212724900)



DIVISÃO DE HISTÓRIA LOCAL E ARQUIVO HISTÓRICO MUNICIPAL

DIRECÇÃO MUNICIPAL DE DESENVOLVIMENTO SOCIAL

 **CÂMARA MUNICIPAL DE ALMADA**

**«A “PEREGRINAÇÃO”:
EXPOSIÇÃO BIBLIOGRÁFICA DE
EDIÇÕES ANTIGAS E MODERNAS»**



APRESENTAÇÃO

A exposição bibliográfica, em torno das edições antigas e modernas da *Peregrinação* de Fernão Mendes Pinto, constitui uma das iniciativas culturais da Câmara Municipal de Almada para assinalar a passagem dos 500 Anos do nascimento de Fernão Mendes Pinto, em Montemor-o-Velho, por volta de 1510.

Fernão Mendes Pinto foi um português que, como milhares de outros compatriotas do século XVI, mercantil e imperialista, embarcara para o Oriente a fim de obter fortuna. Aconteceu que, vencedor e vencido de temerosas e inumeráveis aventuras, depois de ter percorrido distantes terras, conhecido outras culturas e outros povos, o *andarilho das sete partidas* regressa a Lisboa, a 22 de Setembro de 1558. Quatro anos depois, foi viver para o concelho de Almada, onde deu forma escrita à *Peregrinação* e desempenhou importantes cargos públicos, como juiz na vila e mamosteiro da Gafaria de São Lázaro e da Albergaria de Santa Maria de Almada. Fernão Mendes Pinto viria a falecer a 8 de Julho de 1583. A *Peregrinação*, escrita em Palença, do Termo de Almada, foi publicada em 1614. Uma obra da época dos Descobrimentos onde o andarilho deixou exaradas as suas aventuras, desventuras, memórias, críticas, ficções...Um livro que continua a suscitar estudos em Portugal e no estrangeiro.



Estatua alusiva a Fernão Mendes Pinto, de autoria do escultor António Duarte, na freguesia do Pragal.

Referências documentais:

Algumas edições da «Peregrinação» expostas na Sala de Exposições:

Almeida, Fernando António – Fernão Mendes Pinto, um aventureiro português no Extremo Oriente, Contribuição para o estudo da sua vida e da sua obra, Almada, Câmara Municipal, 2006.

Ayres, Christovam - Fernão Mendes Pinto e o Japão, pontos controversos, discussão, informações novas memória apresentada á Academia Real das Sciencias de Lisboa, [s.n., s.l.], 1905.

Castilho, José Feliciano de – Fernão Mendes Pinto, excerptos seguidos de uma notícia sobre sua vida e obras um juízo critico, apreciações de belezas e defeitos e estudos de lingua, 2 tomos, Rio de Janeiro, B. L. Garnier, 1865.

Catz, Rebecca – A sátira social de Fernão Mendes Pinto, análise crítica da Peregrinação, Lisboa, Prelo, 1978.

Correia, Romeu – O andarilho das sete partidas, sátira em 2 actos e 12 quadros, Lisboa, Sociedade Portuguesa de Autores, 1983.

Domingues, Mário – Fernão Mendes Pinto, il. António Domingues, Porto, Civilização, imp. 1967.

Flores, Alexandre M., Gomes, Reinaldo Varela, Sousa, R. H. Pereira de – Fernão Mendes Pinto, Subsídios para a sua bio-bibliografia, Almada, Câmara Municipal, 1983.

Lagoa, Visconde de – A peregrinação de Fernão Mendes Pinto, Tentativa de reconstituição geográfica, anais, Lisboa Junta de Investigações Coloniais, 1947.

Le Gentil, G. – Les portugais en Extrême Orient, Fernão Mendes Pinto, un précurseur de l'exotisme au XVI siècle, Paris, Hermann & Cie 1947.

Morais, Wenceslau de – Fernão Mendes Pinto no Japão, Lisboa, [s.n.], 1942.

Passarinho, Gilda – No Oriente de Fernão ver como Mendes Pinto viu, co-aut. Miguel Passarinho, Almada, Câmara Municipal, 1998.

Pinto, Fernão Mendes – Les voyages aventureux Fernand Mendez Pinto publiés par Jacques Boulenger, Paris, Librairie Plon, 1932.

Pinto, Fernam Mendez – Peregrinaçam de Fernam ..., Lisboa Officina de Antonio Craesbek de Mello, 1678.

- Pinto, Fernam Mendez – Peregrinaçam de Fernam ..., Lisboa Officina de Antonio Craesbek de Mello, 1678 (edição incompleta, os sete primeiros capítulos foram escritos à mão.
- Pinto, Fernão Mendes – Peregrinação, por Jordão de Freitas, Vila Nova de Gaia, Cosmopolis, 1930-1931.
- Pinto, Fernão Mendes – Peregrinação de Fernão Mendez Pinto, Lisboa, Typographia Rollandiana, 1829.
- Pinto, Fernão Mendes – Peregrinação de Fernão Mendes Pinto, Porto, Portucalense, 1944-1946.
- Pinto, Fernão Mendes – Peregrinação de Fernão Mendes Pinto e por elle escrita offerecida ao exelentissimo Senhor Dom Pedro de Castello Branco correia e Cunha, Lisboa, Officina de Joseph Ferreyra, 1711.
- Pinto, Fernão Mendes – Peregrinação de Fernão Mendes Pinto e por elle escrita, offerecida ao Senhor Joseph da Cunha Brochado, e agora novamente correcta, e acrescentada, Lisboa, Oriental Officina de Joseph Lopes Ferreyriana, 1725.
- Pinto, Fernão Mendes – Peregrinação de Fernão Mendes Pinto e por elle escrita que consta de muitas... e no fim della trata, acrescentada com o itinerario de Antonio Tenreiro, Lisboa, Officina de Joam de Aquinno, 1762.
- Pinto, Fernão Mendes – Peregrinação episódio da busca do corsário Coja Acem, Fernão Mendes Pinto, pref. e notas António Sérgio, Lisboa, [s.n.], 1938.
- Pinto, Fernão Mendes – Peregrinação, excertos, Fernão Mendes Pinto, ed. Org. José Tavares, 2 vol., Porto, Lello & Irmão, [19--]
- Pinto, Fernão Mendes – Peregrinação seguido das suas cartas versão Adolfo Casais Monteiro, Lisboa, Sociedade de Intercâmbio Cultural Luso-Brasileiro, 1952-1953.
- Pinto, Fernão Mendes – Peregrinação, transcrição de Adolfo Casais Monteiro, [Lisboa], Imprensa Nacional, Casa da Moeda, 1983.
- Ribeiro, Aquilino – Peregrinação de Fernão Mendes Pinto, Aventuras extraordinárias dum português no Oriente, Lisboa, Sá da Costa, 1933.
- Saraiva, António José - Fernão Mendes Pinto ou a sátira picaresca da ideologia senhorial, Lisboa, Jornal do Foro, 1958.

Outras obras sobre a vida e obra de Fernão Mendes Pinto

AHMA – exposições documentais, 11.^a exposição documental “Fernão Mendes Pinto: O Aventureiro e o Escritor em Almada, texto de apoio, Almada, Câmara Municipal, 2006.

Centros de Estudos e Documentação Fernão Mendes Pinto, Almada, Câmara Municipal, 1991.

Flores, Alexandre M. – Almada Antiga e Moderna, roteiro iconográfico, 2 vol., Almada, Câmara Municipal de Almada, 1987.

Centro de Estudos e Documentação Fernão Mendes Pinto, ed. da Câmara Municipal de Almada, N. 1 (Jan. 1991), Almada: Câmara Municipal, 1991.

Junta de Freguesia de Almada, boletim Informativo, Almada: Junta de Freguesia, 2009, descrição baseada em: (Jul. 2009).

Outras obras sobre a vida e obra de Fernão Mendes Pinto

AHMA – exposições documentais, 11.^a exposição documental “Fernão Mendes Pinto: O Aventureiro e o Escritor em Almada, texto de apoio, Almada, Câmara Municipal, 2006.

Centros de Estudos e Documentação Fernão Mendes Pinto, Almada, Câmara Municipal, 1991.

Flores, Alexandre M. – Almada Antiga e Moderna, roteiro iconográfico, 2 vol., Almada, Câmara Municipal de Almada, 1987.

Centro de Estudos e Documentação Fernão Mendes Pinto, ed. da Câmara Municipal de Almada, N. 1 (Jan. 1991), Almada: Câmara Municipal, 1991.

Junta de Freguesia de Almada, boletim Informativo, Almada: Junta de Freguesia, 2009, descrição baseada em: (Jul. 2009).

Visitas e Palestras

- ❖ Exposição documental patente ao público de 10 de Maio a 15 de Setembro de 2010.
- ❖ Promoção de visitas guiadas e palestras quinzenais a grupos até 20 pessoas às quintas-feiras, das 10.30h às 12.30h, mediante marcação prévia para o secretariado:
Tel. 212724904; Fax 212724919.
E-mail: arq.hist.mun@cma.m-almada.pt
- ❖ Preparação, montagem da exposição e organização do texto de apoio: Divisão de História Local e Arquivo Histórico.